

# **ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**ДО ПОЛЬЗОВАНИЯ ВЫТЯЖКОЙ  
СОВЕТЫ ПО ЗАЩИТЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ  
СРЕДЫ**

**МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И  
РЕКОМЕНДАЦИИ**

**ПОЛЬЗОВАНИЕ ВЫТЯЖКОЙ**

**ОБСЛУЖИВАНИЕ И УБОРКА**

**РУКОВОДСТВО ПО ПОИСКУ  
НЕИСПРАВНОСТЕЙ**

**ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ  
УСТАНОВКА**

## ДО ПОЛЬЗОВАНИЯ ВЫТЯЖКОЙ

- Чтобы использовать вытяжку оптимальным образом, рекомендуется внимательно прочитать инструкции по эксплуатации и сохранить их для использования в случае необходимости в будущем.
- Храните упаковочные материалы (пластиковые мешки, полистироловые прокладки и проч.) вне досягаемости для детей, так как они являются потенциальным источником опасности.
- Убедитесь, что во время транспортировки вытяжка не была повреждена.
- Проверьте, чтобы установка, электрическое подключение и соединение выпускных труб были произведены квалифицированным техническим специалистом в соответствии с инструкциями изготовителя и согласно местных действующих норм.

## СОВЕТЫ ПО ЗАЩИТЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

### 1. Упаковка

Упаковочный материал может быть вторично переработан на 100%, о чем свидетельствует символ переработки ♻. При переработке придерживайтесь местных норм. Упаковочные материалы (пластиковые мешки, полистироловые прокладки и т.д.) должны храниться вне досягаемости для детей, так как они являются потенциальным источником опасности.

### 2. Изделие

Прибор изготовлен из реутилизируемых материалов. При сдаче его на слом придерживайтесь местных норм по переработке отходов. Приведите прибор в неработоспособное состояние, срезав кабель питания. Не выбрасывайте его, а сдайте в специальный центр по переработке.



## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И РЕКОМЕНДАЦИИ

1. Прежде чем выполнять любую операцию по уборке или обслуживанию, отключите вытяжку от электрической сети, вынув вилку из розетки или выключив основной рубильник в квартире.
2. Всасываемый вытяжкой воздух не должен выводиться через дымоход отопительной системы или прибора, работающего не от электросети.
3. Не готовьте блюда под вытяжкой на открытом пламени. Это может вызвать пожар.
4. Во время жарения пищи не оставляйте сковороду без присмотра, так как масло может воспламениться.
5. Постоянное техническое обслуживание гарантирует качественную работу вытяжки.
6. При использовании вытяжки вместе с другими приборами, работающими не на электрической энергии, разрежение в помещении не должно превышать 4 Па ( $4 \times 10^{-5}$  бар). Поэтому проверьте, чтобы помещение хорошо проветривалось.
7. Регулярно очищайте поверхности от загрязнений. Часто очищайте или меняйте фильтр прибора. Для отвода всасываемого воздуха не пользуйтесь горючими материалами.

### Заявление о соответствии CE

Изделие спроектировано, построено и выпущено на рынок в соответствии с:

- нормами по безопасности Директивы ЕЭС "Низкое напряжение" 73/23
- требованиями по защите Директивы ЕЭС по "Электромагнитной совместимости" 89/336, измененной последующей Директивой ЕЭС 93/68.

## ПОЛЬЗОВАНИЕ ВЫТЯЖКОЙ

Рекомендуется включить вытяжку за несколько минут до начала готовки и оставить ее включенной в течение не менее 5 минут после завершения готовки.

1. В моделях, в которых предусмотрен, выньте сборник пара (таким образом будет улучшена работа вытяжки).
2. Отрегулируйте выключатель выбора скорости в зависимости от количества дыма и пара, которое нужно удалить.
3. Выключите вытяжку через 5 минут после завершения готовки.
4. Вставьте сборник пара (в моделях, где он предусмотрен).

## ОБСЛУЖИВАНИЕ И УБОРКА

**Прежде чем выполнять любую операцию по уборке или обслуживанию, отключите вытяжку от электрической сети, вынув вилку из розетки или выключив основной рубильник в квартире.**

### Противожировой фильтр

- **Следует мыть противожировой фильтр из губчатого материала** горячей мыльной водой один раз в месяц (замочить на 1-2 часа, не выкручивать, при необходимости повторить операцию; менять фильтр на новый после каждых 5-6 моек).
- **Фильтр из противожировой бумаги** должен меняться один раз в месяц.
- **Фильтр из противожировой бумаги с сигнализацией** следует менять не реже одного раза в два месяца, или когда цвет его верхнего слоя становится виден через отверстия решетки. Бумажный фильтр с одной стороны окрашен, и обычно окрашенная сторона не должна быть видна через отверстия решетки, когда решетка поставлена на место.
- **Металлический противожировой фильтр** имеет неограниченный срок службы, следует мыть его **один раз в месяц** вручную или в посудомоечной машине (60°C) соответствующими моющими средствами. Дайте ему высохнуть и поставьте осторожно на место.

Всякий раз при уборке или замене жирового фильтра следует также убрать другие видимые части вытяжки.

### Угольный фильтр

**(“Всасывающий фильтр”, смотри следующую страницу)**

Нельзя мыть или восстанавливать угольный фильтр.

**Следует заменять угольный фильтр в условиях нормальной эксплуатации вытяжки**

**каждые 6 месяцев** (Прямоугольный угольный фильтр)

**каждые 4 месяца** (Круглый угольный фильтр).

### Замена лампочек

1. Выньте сборник пара (где предусмотрен).
2. Откройте решетку или плафон и выньте жировой фильтр.
3. Выньте перегоревшую лампочку и замените ее новой такой же мощности, закройте решетку или плафон или металлический жировой фильтр.

### Уборка вытяжки

Пользуйтесь мягкой тряпкой и денатуратом или жидким моющим, не сильно концентрированным, средством. Никогда не пользуйтесь абразивными составами.

**Внимание!** В случае несоблюдения инструкций по уборке вытяжки и по замене или уборке фильтров может возникнуть опасность пожара.

## РУКОВОДСТВО ПО ПОИСКУ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

### Если вытяжка не работает:

- Вилка плохо вставлена в розетку?
- Сбой подачи напряжения в сети?
- Перегорел предохранитель?

### Если недостаточна всасывающая способность:

- Неправильно выбрана скорость?
- Необходимо очистить или заменить фильтры?
- Засорены выпускные отверстия воздуха?

### Если не горит лампочка:

- Необходимо заменить лампочку?
- Неправильно установлена лампочка?
- Перегорел предохранитель?

**Не пытайтесь отремонтировать вытяжку самостоятельно. Вы можете устранить только перечисленные выше проблемы.**



## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Прежде чем обращаться в Сервисный центр

1. Проверьте, нельзя ли устранить неполадки самостоятельно (см. раздел "Руководство по поиску неисправностей").
2. Выключите и вновь включите прибор, чтобы проверить, устранена ли неисправность.
3. Если же результат проверки неудовлетворителен, обратитесь в Сервисный центр.

### Сообщите:

- тип неисправности,
- модель прибора,

- Ваш полный адрес,
- Ваш номер телефона и код города.
- Сервисный номер (цифра под словом SERVICE на паспортной табличке, находящейся внутри вытяжки за жировым фильтром.

**SERVICE**



0000 000 00000

## УСТАНОВКА

При установке вытяжки следует тщательно соблюдать минимальные расстояния от плоскости готовки и придерживаться цифровой последовательности инструкций и дополнительных указаний, как четко указано в инструкциях по установке.

### Всасывающий фильтр

**(А - смотри также инструкции по установке)**

Пар всасывается и выводится наружу по выпускной трубе, закрепленной на соединительном кольце.

**Диаметр выпускной трубы должен соответствовать диаметру соединительного кольца.**

Если используется или предусмотрен обратный клапан дыма, проверьте, чтобы по завершении установки выпускной трубы он свободно открывался и закрывался.

Вытяжка может быть поставлена с одним (верхним) или двумя (верхним и нижним) выпускными отверстиями.

**Вытяжка как правило подготовлена для использования верхнего выпускного отверстия.**

1. Соединительное кольцо должно находиться в верхнем выпускном отверстии.

**Используйте заднее выпускное отверстие (в моделях, где оно предусмотрено).**

1. Выньте, если имеется, пробку, закрывающую заднее отверстие, и соединительное кольцо.
2. Некоторые модели снабжены пластмассовым девиатором, закрывающим заднее отверстие, его можно снять.
3. Установите соединительное кольцо в заднее отверстие.
4. Вставьте пробку (если предусмотрена) в верхнее отверстие.

**Внимание! Если вытяжка оборудована угольным фильтром, следует вынуть его.**

Проверьте, чтобы переключатель внутри вытяжки (если предусмотрен) был в положении "А-Всасывание"; если это не так, установите его в указанное положение.

### Фильтрующее исполнение

**(F - смотри также инструкции по установке)**

Воздух фильтруется, проходя через угольный фильтр, и возвращается в окружающую среду. Отфильтрованный воздух направляется к потолку кухни.

**Внимание! Если вытяжка не снабжена угольным фильтром, следует заказать его и установить прежде, чем пользоваться вытяжкой.**

Проверьте, чтобы переключатель внутри вытяжки (если предусмотрен) был в положении "F-Фильтрующий"; если это не так, установите его в указанное положение.

Если в комплекте предусмотрена пробка, закройте верхнее выпускное отверстие.

### Электрическое подключение

До подключения вытяжки проверьте, чтобы напряжение, указанное на табличке прибора, соответствовало напряжению у Вас дома.

**Табличка находится внутри вытяжки за решеткой.**

Вытяжка может быть оборудована стандартной вилкой, и в этом случае следует вставить ее также в стандартную розетку с удобным доступом.

Если же вытяжка не снабжена вилкой, можно использовать любую вилку, соответствующую действующим нормам, или использовать двухполюсный выключатель, соответствующий действующим нормам, с расстоянием между разомкнутыми контактами не менее 3 мм.

**Фирма изготовитель отклоняет всякую ответственность за возникновение каких-либо проблем, вытекающих из несоблюдения приведенных выше инструкций.**